



CARTE 2020
MENÜ 2020
2020 MENU



Michel Roth

UNE ÉTOILE, UNE RECETTE
SIGNATURE GOURMANDE



Michel Roth

TGV Lyria renforce sa collaboration avec Michel Roth. Après une sélection de plats Signature imaginés en BUSINESS 1^{ÈRE} à l'hiver dernier, le chef étoilé et TGV Lyria se sont lancé un nouveau défi à bord de la voiture-bar. Michel Roth vous propose à la carte une recette Signature généreuse pour ravir vos papilles. Les voyageurs plus gourmands pourront apprécier sa joue de boeuf aux agrumes et légumes.



EIN STERN, ZWEI KÖSTLICHE SIGNATUR-GERICHTE

TGV Lyria verstärkt ihre Zusammenarbeit mit Michel Roth. Nachdem der Sternekoch bereits vergangenen Winter für die Reiseklasse BUSINESS 1^{ÈRE} verschiedene Signatur-Gerichte komponiert hatte, stellte er sich zusammen mit TGV Lyria für das Angebot im Barwagen einer neuen Herausforderung. Michel Roth bietet Ihnen auf seiner Karte als Gaumenfreude ein köstliche Signatur-Gerichte. Und für die Feinschmecker hätten wir ein Rinderbäckchen mit Zitrusfrüchten und Gemüse.

ONE STAR AND TWO SIGNATURE GOURMET RECIPES

TGV Lyria is further developing its cooperation with Michel Roth. Following a selection of signature dishes created for BUSINESS 1^{ÈRE} last winter, the starred chef and TGV Lyria have set themselves a new challenge on board for the bar coach. Michel Roth offers one sumptuous Signature recipes à la carte to delight your taste buds. Passengers looking for something more gourmet-based will appreciate his beef cheeks with citrus fruits and vegetables.

MENU Deli Express

DELI EXPRESS-MENÜ
DELI EXPRESS MENU

3,90 €
CHF 4.60



Espresso
ou/oder/or
Lungo
ou/oder/or
Thé
tee/tea

+



Viennoiserie
Gebäck
Pastry

MENU Deli Complet

DELI STANDARD-MENÜ
DELI STANDARD MENU

11,00 €
CHF 12.90



Pur jus
de fruits
Fruchtsaft
Pure fruit
juice

+



Espresso
ou/oder/or
Lungo
ou/oder/or
Thé
tee/tea

+



Viennoiserie
Gebäck
Pastry
ou/oder/or
Madeleine

+



Yaourt
Einfacherjoghurt
Natural yogurt
ou/oder/or
Compotée
de fruits
Kompott
Compote

MENU Petite Pause

KLEINE PAUSE – BREAK MENU

5,80 €
CHF 6.80

+1€50 / CHF 1.75 AVEC ALCOOL
mit Alkohol / with alcohol



Snack salé
ou sucré
Salziger oder
süsser Snack
Savoury or
sweet snack

+



Boisson fraîche
(hors jus Michel Schorle)
Kaltes Getränk
(ausser Michel Schorle)
Soft drink
(except Michel Schorle juice)

LE MEILLEUR DE NOS TERROIRS À LA CARTE

En privilégiant un approvisionnement en circuits courts et le meilleur des produits français et suisses, issus principalement d'une agriculture locale et régionale, TGV Lyria s'engage à proposer une offre de restauration durable à travers des recettes de saison généreuses et respectueuses de l'environnement pour répondre à vos exigences.

DAS BESTE AUS DER REGION AUF UNSERER KARTE

TGV Lyria bevorzugt kurze Beschaffungswege und setzt auf erstklassige Produkte von vorwiegend lokalen und regionalen schweizerischen und französischen Landwirtschaftsbetrieben. Daher verschreiben wir uns auch einem nachhaltigen Verpflegungsangebot mit saisonalen und köstlichen Rezepten, die im Einklang mit der Natur stehen, um so Ihren Ansprüchen gerecht werden zu können.

THE BEST OF OUR TERROIRS À LA CARTE

By favouring short supply chains and with the best French and Swiss products, mainly from local and regional agriculture, TGV Lyria is committed to offering a sustainable catering range to meet your requirements with seasonal recipes that are imaginative and respect the environment.



MENU Express MENÜ EXPRESS — EXPRESS MENU

+2€ / CHF 2.10 AVEC ALCOOL / mit Alkohol / with alcohol

SANDWICH



BOISSON FRAÎCHE

(hors jus Michel Schorle)

Kaltes Getränk

(ausser Michel Schorle)

Soft drink

(except Michel Schorle juice)



Club jambon Emmental, beurre sel de Guérande
Club-Sandwich mit Schinken Emmentale, Guérande Salzbutter
Emmentale ham, Guérande salt butter club sandwich

Club thon, tomates séchées, moutarde
Club-Sandwich, thunfisch, sonnengetrockneter Tomaten, Senf
Tuna, dried tomato, mustard, club sandwich

Club oeuf bio parmesan tomate
Club-Sandwich Bio Hartes Parmesan Tomate
Organic egg, parmesan, tomato club sandwich

MENU Classique MENÜ KLASSISCH — CLASSIC MENU

+2€ / CHF 2.10 AVEC ALCOOL / mit Alkohol / with alcohol

SANDWICH



BOISSON FRAÎCHE

(hors jus Michel Schorle)

Kaltes Getränk

(ausser Michel Schorle)

Soft drink

(except Michel Schorle juice)



GOURMANDISE

Nascherei
Sweet treat



Club jambon Emmental, beurre sel de Guérande
Club-Sandwich mit Schinken Emmentale, Guérande Salzbutter
Emmentale ham, Guérande salt butter club sandwich

Club thon, tomates séchées, moutarde
Club-Sandwich, thunfisch, sonnengetrockneter Tomaten, Senf
Tuna, dried tomato, mustard, club sandwich

Club oeuf bio parmesan tomate
Club-Sandwich Bio Hartes Parmesan Tomate
Organic egg, parmesan, tomato club sandwich



MENU En-Cas MENÜ SNACKS — SNACK MENU

+1€50 / CHF 1.75 AVEC SALADE SAUMON / mit Lachssalat / with salmon salad

+2€ / CHF 2.10 AVEC ALCOOL / mit Alkohol / with alcohol

13,50 €
CHF 15.80

EN-CAS

Snack



BOISSON FRAÎCHE

(hors jus Michel Schorle)

Kaltes Getränk

(ausser Michel Schorle)

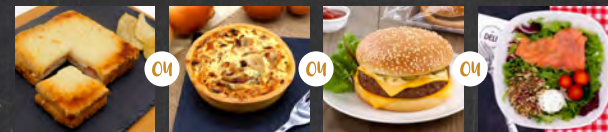
Soft drink

(except Michel Schorle juice)



GOURMANDISE

Nascherei
Sweet treat



Croque-monsieur
Toasted ham and cheese sandwich

Quiche aux oignons confits
Quiche mit eingelegten Zwiebeln
Quiche with caramelised onions

Cheeseburger

Salade saumon, boulgour
Salat mit Lachs und Bulgur
Salmon salad and bulgur



MENU Gourmand GOURMET-MENÜ — GOURMET MENU

+2€ / CHF 2.10 AVEC ALCOOL / mit Alkohol / with alcohol

17,50 €
CHF 20.50

PLAT CHAUD

Hauptspeise
Hot meal



BOISSON FRAÎCHE

(hors jus Michel Schorle)

Kaltes Getränk

(ausser Michel Schorle)

Soft drink

(except Michel Schorle juice)



GOURMANDISE

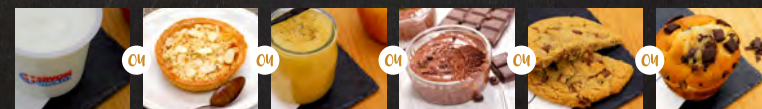
Nascherei
Sweet treat



Gratin du berger
Shepherd's Pie

Risotto quinoa, légumes
Quinoa-Risotto mit Gemüse
Quinoa risotto with vegetables

Joue de boeuf, légumes
Rinderbäckchen und Gemüse
Beef cheeks with vegetables



En-cas

SNACKS

Croque-monsieur 7,80 €
Toasted ham and cheese sandwich CHF 9.10

  Quiche aux oignons confits
façon Zibelechueche
Quiche mit eingelegten Zwiebeln
nach Art des Zibelechueche
Quiche with caramelised onions
in Zibelechueche style

7,80 €
CHF 9.10

Cheeseburger 7,80 €
CHF 9.10

Sandwichs

SANDWICHES

  Club jambon Emmental, beurre sel
de Guérande
Club-Sandwich mit Schinken Emmentale,
Guérande Salzbutter
Emmentale ham, Guérande salt butter
club sandwich

6,20 €
CHF 7.30

 Club oeuf bio parmesan tomate
Club-Sandwich Bio Ei Parmesan Tomato
Organic egg, permesan, tomato club sandwich

6,30 €
CHF 7.40

Club thon, tomates séchées, moutarde
Club-Sandwich, thunfisch, sonnengetrockneter
Tomaten, Senf
Tuna, dried tomato, mustard, club sandwich

6,50 €
CHF 7.60

Photo non contractuelle / Abbildung unverbindlich / Picture for illustration purposes only



PLAISIR SAIN
Gesund - Healthy

 Salade saumon, boulgour, tzatziki
Salat mit Lachs, Bulgur und Tzatziki
Salmon salad, bulgur and tzatziki

9,50 €
CHF 11.10

Plats Chauds

WARMER GERICHTE - HOT MEALS

Gratin du berger
(pomme de terre, poireaux, poitrine et chèvre)
Shepherd's Pie 11,90 €
(mit Kartoffeln, Lauch, Speck und Ziegenkäse) CHF 13.90
Shepherd's pie
(with potatoes, leeks, bacon and goat's cheese)

 Risotto quinoa, légumes
Quinoa-Risotto mit Gemüse 11,90 €
Quinoa risotto with vegetables CHF 13.90



MICHEL ROTH

Joue de boeuf, légumes
Rinderbäckchen und Gemüse 11,90 €
Beef cheeks with vegetables CHF 13.90



Boissons Fraîches

KALTE GETRÄNKE - COLD DRINKS

Nestlé Pure Life - Eau plate 50cl 3,00 €
Stilles Wasser / Still water CHF 3.50

Eau gazeuse San Pellegrino 50cl 3,40 €
Wasser mit Kohlensäure CHF 4.-
Sparkling water

Coca-Cola / Coca-Cola sans sucres 33cl 3,00 €
Coca-Cola / Coca-Cola ohne Zucker CHF 3.50
Coca-Cola / Coca-Cola sugar free

Thé Lipton pêche 33cl 3,00 €
Eistee Pfirsich / Lipton ice tea CHF 3.50

Tropico 33cl 3,00 €
CHF 3.50

Pur jus d'orange Tropicana 25cl 3,90 €
Orangensaft / Orange juice CHF 4.60

 Pur jus de pomme 100% 25cl 3,90 €
Apfelsaft / Apple juice CHF 4.60

 Jus de pomme pétillant Schorle More 50cl 4,50 €
More-Apfelsaftschorle CHF 5.30
Schorle More sparkling apple juice

PLAISIR SAIN
Gesund - Healthy

  Mé-Mé - Eau de bouleau
& thé matcha 33cl 4,20 €
Mé-Mé - Birkenwasser und Matcha-Tee CHF 4.90
Mé-Mé - Birch sap and matcha tea

  Thé vert glacé infusion açaï, grenade
Grüner Eistee mit Acai-Bereen, Granatapfel 4,20 €
Green tea acai berry and pomegranate infusion CHF 4.90

Bières & Vins

BIERE & WEINE - BEERS & WINES

BIÈRES / BIERE / BEERS

Heineken 33cl 4,60 €
CHF 5.40

 LA PARISIENNE Bière blonde artisanale 33cl 5,50 €
Lagerbier / Lager craft beer CHF 6.50

 CALVINUS Bière blanche artisanale 33cl 5,50 €
Weissbier / White craft beer CHF 6.50

Bière du moment 33cl 5,50 €
Bier des Tages / Beer of the moment CHF 6.50

LA SÉLECTION DU SOMMELIER

DIE AUSWAHL DES SOMMELIERS - THE SOMMELIER SELECTION

 VINS FRANÇAIS / FRANZÖSISCHER WEINE / FRENCH WINES

Vin rouge 18,7cl 5,00 €
Rotwein / Red wine CHF 5.90

Vin blanc 18,7cl 5,00 €
Weisswein / White wine CHF 5.90

 VINS SUISSES / SCHWEIZER WEINE / SWISS WINES

Vin rouge 18,7cl 5,50 €
Rotwein / Red wine CHF 6.50

Vin blanc 18,7cl 5,50 €
Weisswein / White wine CHF 6.50

Snacks Salés

SALZIGE SNACKS – SAVOURY SNACKS

 Saucissons Auvernou Salami-Wurst / Auvernou dried sausage snacks	3,00 € CHF 3.50
Chips salées Real Gesalzene Chips Real / Real sea salt crisps	3,00 € CHF 3.50
 Pretzel Chips Zweifel Pretzel Chips Zweifel / Zweifel Pretzel crisps	3,20 € CHF 3.80

 Biscuits au sarrasin et tomme Buchweizenbiskuits mit Tomme-Käse Buckwheat biscuits with Tomme cheese	3,20 € CHF 3.80
--	--------------------

Gourmandises

NASCHEREIEN – SWEET TREATS

 Yaourt nature Savoie Einfacher Joghurt Savoie Natural yogurt	3,00 € CHF 3.50
--	--------------------

   Tarte crumble poire et amandes Birnen-Mandel-Streuselkuchen Pear and almond crumble tart	4,00 € CHF 4.70
--	--------------------

 Bonne Maman – Compotée de pomme à la vanille Bonne Maman – Apfel-Vanille-Kompott Bonne Maman – Apple and vanilla compote	3,80 € CHF 4.50
--	--------------------

 Bonne Maman – Compotée de fraise et framboise Bonne Maman – Erdbeer-Himbeer-Kompott Bonne Maman – Strawberry and raspberry compote	3,80 € CHF 4.50
--	--------------------

 Marie Morin – Mousse au chocolat à l'ancienne Marie Morin – Mousse au Chocolat nach traditionellem Rezept Marie Morin – Traditional chocolate mousse	3,50 € CHF 4.10
--	--------------------

Cookie aux pépites de chocolat Cookies mit Schokostückchen Chocolate chip cookie	3,50 € CHF 4.10
--	--------------------

Cookie cranberry et chocolat blanc Cookie mit Cranberrys und weisser Schokolade Cookie with cranberries & white chocolate	3,50 € CHF 4.10
---	--------------------

Muffin nature aux pépites de chocolat Stracciatella-Muffins Chocolate chip muffin	3,80 € CHF 4.50
---	--------------------

Muffin pomme cannelle Apfel-Zimt-Muffin Apple and cinnamon muffin	3,80 € CHF 4.50
---	--------------------

  Chips Paprika Flips Paprika Paprika chips	3,20 € CHF 3.80
--	--------------------

Snacks Sucrés

SÜSSE SNACKS – SWEET SNACKS

M&M's	2,90 € CHF 3.40
-------	--------------------

Kit Kat	2,80 € CHF 3.30
---------	--------------------

   Lovely tender – Bonbons Not Guilty	2,90 € CHF 3.40
---	--------------------

 Bonne Maman – Madeleines	3,00 € CHF 3.50
--	--------------------

   Carré Suisse – Chocolat extra noir 70% Carré Suisse – Extra Dunkle Schokolade 70% Carré Suisse – 70% cocoa extra dark chocolate	3,80 € CHF 4.50
--	--------------------

 Branches Cailler – Barre de chocolat Branches Cailler – Schokoladenstängel Branches Cailler – Chocolate bar	2,90 € CHF 3.40
---	--------------------

   Goulibeur – Mini sablés citron et gingembre Goulibeur – Ingwer-Zitrone Mini-Butterkekse Goulibeur – Mini lemon and ginger shortbreads	3,20 € CHF 3.80
--	--------------------

   Yes! – Barre chocolat cranberries Yes! – Schokoriegel mit Cranberrys Yes! – chocolate bar with cranberries	3,00 € CHF 3.50
   Mani – Berry & Nuts Mani – Studentenfutter	3,40 € CHF 4.-



Boissons Chaudes

HEISSE GETRÄNKE – HOT DRINKS

Espresso / Décaféiné simple Espresso / Espresso koffeinfrei Espresso / Decaffeinated espresso	2,80 € CHF 3.30
---	--------------------

Double espresso / Décaféiné double Doppelter Espresso / Doppelter Espresso koffeinfrei Double espresso / Double decaffeinated espresso	4,00 € CHF 4.70
--	--------------------

Lungo	2,90 € CHF 3.40
-------	--------------------

Le renversé Milchkaffee / Caffè Latte	3,50 € CHF 4.10
--	--------------------

Chocolat chaud Heisse Schokolade / Hot chocolate	4,00 € CHF 4.70
---	--------------------

Thé Dammann sélection Tee / Tea	3,20 € CHF 3.80
------------------------------------	--------------------

Cappuccino	4,00 € CHF 4.70
------------	--------------------

Supplément lait Extraportion Milch / Extra milk	0,50 € CHF 0.60
--	--------------------

Viennoiseries

GEBÄCK – PASTRIES

 Croissant OU Pain au chocolat Croissant ODER Schokocroissant Croissant OR Chocolate sweet roll	2,40 € CHF 2.80
--	--------------------

NOUVEAU

DÉLICIEUX, NATURELLEMENT

EMBALLAGE
PAPIER RÉCYCLABLE

YES!

SUMPTUOUS CRANBERRY
& DARK CHOC TART BASE

CAREFULLY PREPARED
IN PASTRY

FRUITS RÉELS,
CHOCOLAT NOIR & ORANGERS

DÉLICIEUX, MÊME À TRÈÈS GRANDE VITESSE.

SANS COLORANTS ARTIFICIELS,
CONSERVATEURS***
GLUTEN *** Contiennent la réglementation

100% de fruits réels. ***Selon la réglementation.



L'ATELIER DES LILAS
Délicieusement sans gluten

FABRICANT ARTISANAL DE PÂTISSERIES
ET TARTES SALÉES **SANS GLUTEN**
ET SANS LACTOSE

L'Atelier des Lilas confectionne et distribue des pâtisseries, tartes salées et pains frais sans gluten. Nos produits sont destinés aux professionnels de la restauration ainsi qu'aux épiceries.

Toutes les matières premières utilisées - du chocolat aux farines sont certifiées sans gluten ou garanties sans traces par les fournisseurs. Le laboratoire de production de l'Atelier est exclusivement dédié à l'élaboration de nos produits sans gluten évitant ainsi tous risques de contamination croisée.

**GLUTEN- UND LAKTOSEFREIE KUCHEN & HERZHAFTE TORTEN
AUS HANDWERKLICHER HERSTELLUNG**

L'Atelier des Lilas backt Kuchen, herz hafte Torten und frische Brote, alle glutenfrei, und übernimmt auch den Vertrieb. Wir beliefern Gastronomie und Feinkostläden.

Sämtliche Zutaten von der Schokolade bis zum Mehl werden von unseren Zulieferern als "ohne Gluten" zertifiziert und sind garantiert ohne Spurenelemente. In unseren Backstuben werden ausschliesslich glutenfreie Produkte erzeugt, um eine Verunreinigung zu vermeiden.

**ARTISANAL MANUFACTURER OF GLUTEN-FREE AND
LACTOSE-FREE SWEET AND SAVOURY PASTRIES AND PIES**

L'Atelier des Lilas makes gluten-free pastries, savoury pies and fresh breads for catering companies and grocery stores. Every ingredient we use - from chocolate to flour - is certified gluten-free or guaranteed by our suppliers to contain no traces of gluten.

Our production facility is exclusively dedicated to manufacturing our gluten-free products, thus eliminating all risk of cross-contamination.

LATELIERDESILAS.COM



LES PETITS
PRODUCTEURS

LA CAVE GENÈVE
TERRE DE CULTURES

CLÉMENCE
LE VIN DES GRANDES
HISTOIRES

Depuis sa création au cœur d'un vignoble millénaire, La Cave de Genève vous invite à découvrir ses gammes de vins élaborés à partir des plus grands cépages. Dotée de noms qui font référence à l'histoire de Genève, chaque bouteille révèle un bouquet d'arômes subtils et savoureux.

La Cave de Genève lädt Sie ein, ihre Weine zu entdecken. Sie stammen aus historischen Lagen und werden aus den bedeutendsten Rebsorten gekeltert. Die Namen unserer Weine sind der Genfer Geschichte entnommen. Die Weine der verschiedenen Linien verbinden eine subtile Vielfalt von Aromen.

Since it was founded, at the heart of a millenium-old vineyard, the Cave de Genève has opened its doors to invite you in to explore its range of wines, made from the finest grape varieties. The wines in each line bear names that refer to Geneva's history; their aromas are subtle, the wines flavourful.

WWW.CAVEDEGENEVE.CH



POUR VOTRE SANTÉ, MANGEZ AU MOINS CINQ FRUITS ET LÉGUMES PAR JOUR.
WWW.MANGERBOUGER.FR

BON APPÉTIT

Nos plats sont préparés dans un atelier utilisant des céréales contenant du gluten, crustacés, mollusques, œufs, poisson, arachides, soja, lait, fruits à coques, céleri, moutarde, graines de sésame, lupin, anhydride sulfureux et sulfites en concentration de plus de 10mg/kg. /// Die Gerichte können Spuren von glutenhaltigem Getreide, Krebstieren, Weichtieren, Eiern, Fisch, Erdnüssen, Soja, Milch, Schalenfrüchten, Sellerie, Senf, Sesamsamen, Schwefeldioxid und Sulfite in einer Konzentration von mehr als 10 mg/kg und von Lupinen enthalten. /// Our dishes are prepared in a facility using cereals containing gluten, crustaceans, shellfish, molluscs, eggs, fish, peanuts, soy, milk, nuts, celery, mustard, sesame seeds, lupine and sulphur dioxide and sulphites at concentrations of more 10 mg/kg.

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. À consommer avec modération. /// Erhöhter Alkoholkonsum kann zu Gesundheitsschäden führen. Bitte moderat geniessen. /// Excessive alcohol consumption can be dangerous to your health. Please drink responsibly.

Produits selon disponibilité. Les boissons soft sont vendues pour 20cl minimum, les eaux pour 50cl minimum, les bières pour 25cl minimum, les vins pour 17cl minimum. Tous les prix comprennent 10% ou 20% de TVA. Le décompte TVA s'effectue en France. /// Produkte je nach Verfügbarkeit. Die kleinste Menge der alkoholfreien Getränke ist 20 cl, von Mineralwasser 50 cl, von Bier 25 cl, von Wein 17 cl. Alle Preise inkl. 10% bzw. 20% Mehrwertsteuer. Die MwSt-Erklärung wird in Frankreich durchgeführt. /// Products subject to availability. All prices include 10% or 20% VAT. VAT is settled in France.

Les cartes de crédit MasterCard et Visa ainsi que les titres de repas sont acceptés. Les chèques ne sont pas acceptés. Ne payez que sur présentation d'un ticket de caisse. /// Kreditkarten, MasterCard und Visa, sowie Essensgutscheine werden angenommen. Checks werden nicht akzeptiert. Zahlen Sie nur gegen Vorlage einer Quittung. /// Credit cards, MasterCard and Visa as well as meal vouchers are accepted. Cheques are not accepted. Pay only upon presentation of a receipt.

Photos non contractuelles /// Abbildungen unverbindlich /// Pictures for illustration purposes only

 Végétarien, Vegetarier, Vegetarian

 Biologique, Biologisch, Organic

 Sans gluten, Glutenfrei, Gluten free

 Vegan  Plaisir sain, Gesund, Healthy

 LES PETITS PRODUCTEURS  KLEINE PRODUZENTEN  SMALL PRODUCERS

 Viande d'origine Française, Fleisch französischer Herkunft, Meat of French origin



Tickets de métro RATP à l'unité (dont frais de mise à disposition)
RATP U-Bahn Ticket (einschließlich der Kosten für die Bereitstellung)
One way RATP subway ticket (including costs of commissioning)

2,50 €
CHF 2.90